



בית משפט השלום בפתח תקווה

27 יולי 2016

תא"מ 14-11-21450 אלום טכניק בע"מ נ' ביטרן (ביטרן אלומיניום)

1

בפני כב' הרשם הבכיר אורן כרמלי

תובעת אלום טכניק בע"מ

נגד

נתבע אילן ביטרן (ביטרן אלומיניום)

2

3

פסק דין

4

5 בפניי תביעת התובעת בגין הפרת זכויות יוצרים בקשר לפרסום תמונה שלתובעת זכויות בה וזאת
6 באתר האינטרנט של הנתבע, שעוסק כמוה בתחום עבודות האלומיניום.

7 1. אין מחלוקת שהנתבע פירסם באתר האינטרנט שלו תמונה (נספח 3 לכתב התביעה) שצולמה
8 עבור התובעת (להלן: התמונה).

9 לטענת התובעת מדובר בהפרה של זכויות יוצרים. לטענתה התמונה מתעדת אחת מעבודות
10 האלומיניום שביצעה. זו צולמה כדי להציג את העבודה באתר האינטרנט של החברה או
11 בקטלוגים שפירסמה. לצורך כך שכרה לטענתה שירותיו של צלם שהעביר את הזכויות
12 בתמונה אליה. בנוסף טענה שגם תוכן הצילום הוא "יצירה אומנותית" המוגנת בזכויות
13 יוצרים באשר מדובר בסידור מסויים של זירת צילום, בחירת אובייקטים לצילום ועוד
14 כהנה ואלו נעשו בידי מנהל החברה, מר דקל.

15 2. מנגד טוען הנתבע שלא הוכחו זכויות הבעלות של התובעת בתמונה וכי לא הציגה אישור
16 בכתב על העברת זכויות היוצרים מאת הצלם. לפיכך לטענתו לא קמה לה עילת תביעה.

17 עוד טען שהתמונה נלקחה מחברת אלובין שהיא בעלת זכויות היוצרים בתמונה וכי קיבל
18 אישור מאת חברת אלובין לפרסם את התמונה באתר האינטרנט שלו. לטענתו לא ידע כי
19 בנוסף לחברת אלובין גם לתובעת זכויות יוצרים ביצירה, ככל שאלו יוכחו ולפיכך יש
20 לראותו כ"מפר תמים".

21 הנתבע ציין כי עם הפנייה אליו הסיר את התמונה מאתרו ומאחר שמדובר בתמונה
22 שמפורסמת באתרים שונים, ממילא מדובר בנזק זניח בשל פרסום התמונה באתרו.

23

24 על-פי הוראת תקנה 214 טז(ב) לתקנות סדר הדין האזרחי, תשמ"ד-1984, משמדובר
25 בתובענה בהליך של סדר דין מהיר, יהיה פסק הדין מנומק באופן תמציתי.

26



בית משפט השלום בפתח תקווה

27 יולי 2016

תא"מ 14-11-21450 אלום טכניק בע"מ נ' ביטרן (ביטרן אלומיניום)

דיון ומסקנות:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
3. התמונה צולמה בשנת 2004 (עדות מר דקל בעמ' 6, ש' 7; עדות מר ארנולד עמ' 5, ש' 17). מעדותו של מר דקל עולה שהתמונה היא פרי שיתוף פעולה בין התובעת לבין חברת אלובין ולמעשה התובעת וחברת אלובין מחזיקות ביחד בזכויות היוצרים (עמ' 6, ש' 31).
4. בהתאם לנתונים שהובאו בפניי חברת אלובין בע"מ מייצרת פרופילי אלומיניום (עדות מר ארנולד, נכון להיום מנהל שיווק בחברת אלובין בעמ' 5, ש' 9) ומשווקת אותם ליצרני אלומיניום. התובעת, שמר דקל הוא עובד שכיר בה, היא יצרן אלומיניום שבמקרה הנדון ייצרה חלון בבית פרטי. חברת אלובין ביקשה להפיק קטלוג להצגת מוצריה ולפיכך סוכם עם התובעת שחלון שייצרה התובעת מפרופילים של חברת אלובין יצולמו ויוצגו בקטלוג (עדות מר דקל, בעמ' 6, ש' 12).
- הדבר עולה גם מעדותו של מר ארנולד שצילם את התמונה (עמ' 5, ש' 15). בהתאם לעדותו הוא צילם את התמונה בהזמנת חברת אלובין (עמ' 5, ש' 5) וכי חברת אלובין שילמה את שכרו (עמ' 5, ש' 7). עוד העיד כי מלכתחילה סוכם שזכויות היוצרים בתמונה יהיו של חברת אלובין ושל יצרן האלומיניום הספציפי, ובמקרה זה התובעת (סעי' 7 לתצהיר; עדותו בעמ' 5, ש' 16).
- מר דקל העיד כי החלון הספציפי שצולם בתמונה עוצב על-ידי התובעת בביתו של אחד מלקוחותיה ששמו הוזכר בעדותו (עמ' 6, ש' 26). הטענה לא נסתרה.
- אני מוצא שמר ארנולד צילם את התמונה עבור חברת אלובין והתובעת. עוד אני מוצא שהסכם שמר ארנולד כצולם אינו מחזיק בזכויות היוצרים. מכאן שזכויות היוצרים בתמונה מוחזקות הן בידי התובעת והן בידי חברת אלובין. ממילא אין מניעה על-פי דין כי הסכמת המזמינות והצלם באשר להחזקת זכויות היוצרים תעשה בהסכם בעל-פה (סעי' 35 לחוק זכות יוצרים, תשס"ח-2007).
5. הנתבע טען שעשה שימוש בתמונה באתרו לאחר שלקח את התמונה מאתר האינטרנט של חברת אלובין (עמ' 8, ש' 7) וזאת בהרשאת מי מסוכניה. גירסה זו לא נסתרה. לא נסתרה גירסת הנתבע כי הוא רוכש פרופילי אלומיניום מאת חברת אלובין (עמ' 1, ש' 26; עמ' 7, ש' 28). מהראיות שהובאו בפניי עולה שהתמונה אכן מופיעה באתר האינטרנט של חברת אלובין (מסומן נ/2) כמו גם בעשרות אתרים נוספים (מסומן נ/1).
6. הנתבע אישר אמנם שלא שוחח עם מי מטעם התובעת קודם שפירסם את התמונה באתרו, אך טען שקיבל אישורו של סוכן של חברת אלובין. אני ער לכך שהנתבע לא הביא ראיה שביקש אישור מאת חברת אלובין לפרסם את התמונה באתרו ובכלל זה לא הובא לעדות אותו סוכן. ואולם התובעת בתיק זה היא אינה חברת אלובין ולפיכך אין אני נדרש לדון במחלוקת אפשרית בין חברת אלובין לבין הנתבע לגבי השימוש בתמונה. תצהירו של מר



בית משפט השלום בפתח תקווה

27 יולי 2016

תא"מ 14-11-21450 אלום טכניק בע"מ נ' ביטרן (ביטרן אלומיניום)

1 ארנולד לגבי העדר הרשאה מצידו (סעי' 3 לתצהיר מר ארנולד שצורף לכתב התשובה) אינו
 2 מעלה ואינו מוריד מאחר שהעיד בעצמו כי העביר את זכויות היוצרים לחברת אלובין
 3 ולתובעת. באשר לבדיקתו, ככל שנעשתה, לגבי העדר הרשאה מאת חברת אלובין לנתבע
 4 (סעי' 4 לתצהיר מר ארנולד שצורף לכתב התשובה), הרי שלא מן הנמנע שההרשאה ניתנה
 5 ולא הובאה לידיעתו. לעניין זה יוער שלא הובא לעדות בעלים של חברת אלובין, חברת
 6 אלובין עצמה לא הצטרפה לתביעה מיוזמתה והתובעת אף לא יזמה צירופה בניגוד לסעי'
 7 54(ב) לחוק זכויות יוצרים, תשס"ח-2007.

8 יוער בהקשר זה כי תמוה שמר ארנולד, שנכון להיום הוא עובד בכיר בחברת אלובין, הובא
 9 לבית המשפט כעד מטעם התובעת שהתברר שיש לה זכויות יוצרים משותפות בתמונה עם
 10 חברת אלובין, ואילו מר ארנולד לא פעל להגשת התביעה גם בשם חברת אלובין, שלכאורה
 11 הופרו גם זכויות היוצרים שלה.

12 **הגנת מפר תמים ביחס לתובעת שעה שידועות זכויות יוצרים למאן דהוא :**

13 7. הנתבע טען כי יש לראותו כ"מפר תמים" במובנו של סעי' 58 לחוק זכות יוצרים, מאחר שלא
 14 ידע שבנוסף לחברת אלובין גם לתובעת יש זכויות יוצרים ביצירה (ראו סעי' ו' לכתב ההגנה).
 15 מצאתי להעיר בעניין זה כי על-פי הפסיקה הגנת "מפר תמים" עומדת רק למי "שלא ידע
 16 ולא היה עליו לדעת" על עצם היותה של היצירה מוגנת בזכויות יוצרים. מדובר איפוא
 17 בהגנה שתקפה לגבי מפר שלכאורה לא יכול היה לדעת – אובייקטיבית – עצם העובדה
 18 שהיצירה מוגנת בזכויות יוצרים. היא אינה תקפה לגבי מפר שטעה בזהות בעל זכות
 19 היוצרים, גם אם סבר בתום לב שזו מוחזקת בידי אחר (ע"א 2312/02 דרוק נ' דנציגר, פ"ד
 20 נט(6) 421 (2005); ת"א (מחוזי-מרכז) 5315-04-08 הוצאת קורן ירושלים בע"מ נ'
 21 מיקרוסופט ישראל בע"מ (השו' גרוסקופף). ניתן ביום 30/6/12). לא תעמוד לו איפוא
 22 ההגנה אם לא ביצע פעולות אקטיביות לבירור שאלת זכויות היוצרים. תום הלב, ככל
 23 שקיים, יכול להילקח בחשבון בעת קביעת גובה הפיצוי.

24 יוצא איפוא שהנתבע עשה שימוש באתרו בתמונה המוגנת בזכויות יוצרים ששייכות בין
 25 היתר לתובעת. מכאן שעליו לפצות את התובעת בשל השימוש בתמונה ללא הרשאתה.

26 **גובה הפיצוי :**

27 8. סמכותו של בית המשפט בקביעת גובה הפיצוי היא סמכות שברשות ונתונה לשיקול דעת,
 28 בהתחשב בנסיבות המקרה והפרמטרים לקביעת הפיצוי על-פי החוק (סעי' 56 לחוק).
 29

30 מדובר בתמונה שהעלה הנתבע לאתרו בשנת 2014 וזו הוסרה מייד עם הפנייה אליו (עמ' 2,
 31 ש' 9). עוד מדובר בתמונה שמפורסמת בעשרות אתרים של יצרני אלומיניום (נ/1) כך שספק
 32 אם דווקא הפרסום באתרו של הנתבע הוא שגרם לנוק כספי משמעותי לתובעת כטענתה.



בית משפט השלום בפתח תקווה

27 יולי 2016

תא"מ 14-11-21450 אלום טכניק בע"מ נ' ביטרן (ביטרן אלומיניום)

1 זאת ועוד יש לראות בנתבע כמי שפעל בתום לב משסבר שזכויות היוצרים שייכות לחברת
2 אלובין בלבד ממנה נלקחה התמונה. אין למעשה מחלוקת שלחברת אלובין זכויות יוצרים
3 בתמונה וכי התמונה פורסמה באתרה. לא נסתרה טענת הנתבע שהוא רוכש מאת חברת
4 אלובין פרופילי אלומיניום. לא נשללה גם גירסת הנתבע שהתמונה נלקחה מאותו אתר.
5 התמיהה לגבי מעורבותו של מר ארנולד בתביעתה של התובעת מבלי לצרף את חברת אלובין
6 שלכאורה הופרו גם זכויות היוצרים שלה, כבר הועלתה. משאין מחלוקת שלחברת אלובין
7 זכויות יוצרים בתמונה וכי זו פורסמה באתרה, יש לקבל טענת התובע כסבירה שסבר
8 שחברת אלובין היא הבעלים היחיד של זכויות היוצרים בתמונה וממילא לא היה עליו לדעת
9 כי התמונה היא פרי שיתוף פעולה של חברת אלובין עם התובעת או מי מטעמה. יודגש
10 שהתמונה פורסמה באתר של חברת אלובין ללא ציון של זכויות היוצרים בה ולמעשה ללא
11 הופעת כל סימן, ובפרט ללא ציון כי שותפות בזכויות היוצרים בה 2 חברות שונות. יש גם
12 להעיר שלא רשומים בתמונה זכויות יוצרים כלל כפי שבדק הנתבע באתר Metapicz
13 (מסומן נ/3. צורף כנספח ג' לכתב ההגנה).

14 9. באשר לטענה לפיה לכאורה ייחס הנתבע את התמונה לעצמו על-פי הכתוב באתרו, הרי שיש
15 לדחותה. הכיתוב "כל הזכויות שמורות" המופיע באתרו של הנתבע (נספח 3 לכתב התביעה)
16 מתייחס לאתר עצמו ולא לתמונות, ולפיכך אין בעצם הרישום להוות פגיעה בזכות יוצרים
17 ובכלל זה בזכות מוסרית. יושם לב למלוא הרישום: "האתר נבנה על יוסי ביטרן בניית
18 אתרים. כל הזכויות שמורות לביטרן אלומיניום וליוסי ביטרן בניית אתרים 2010".

התוצאה:

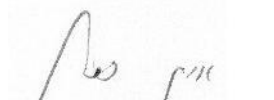
19
20 10. מכל האמור בהתחשב בהיקף ההפרה וחומרתה, נזק מבוטל ולכל היותר מינורי שנגרם
21 לתובעת בייחוד משהתמונה מפורסמת באתרים נוספים, ובעיקר בשל תום ליבו של הנתבע
22 אני מוצא להעמיד על הפיצוי על סך של 3,500 ₪.

23 לאור הפער בין סכום התביעה לפיצוי שנפסק אין צו להוצאות. בנסיבות אלה יישא הנתבע
24 בשכ"ט עו"ד בסך של 1,000 ש"ח.

25 הסכומים ישולמו תוך 30 ימים מהיום.

26 ניתן היום, כ"א תמוז תשע"ו, 27 יולי 2016, בהעדר הצדדים.

27


28 אורן כרמלי, רשם בכיר
29
30



בית משפט השלום בפתח תקווה

27 יולי 2016

תא"מ 14-11-21450 אלוט טכניק בע"מ נ' ביטרן (ביטרן אלומיניום)

1
2
3
4